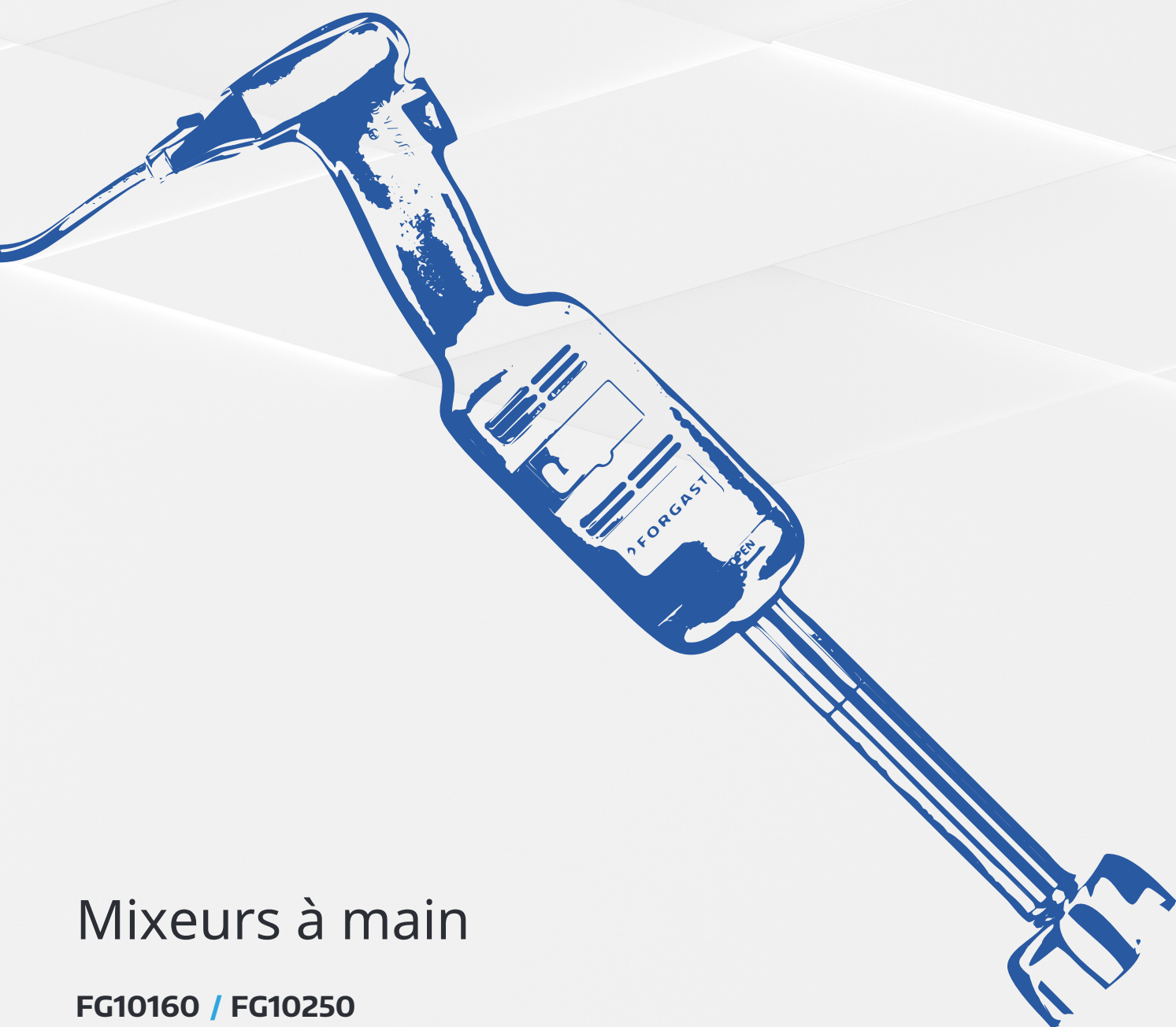




MODE D'EMPLOI



Mixeurs à main

FG10160 / FG10250

- TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE -

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
2. USAGE PRÉVU	4
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	4
4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	5
5. TRANSPORT ET STOCKAGE	5
6. INSTALLATION	5
7. UTILISATION	6
8. NETTOYAGE ET MAINTENANCE	7
9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES	7
10. GESTION ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS	8

REMARQUE :

Ce manuel a été traduit à partir du manuel original en anglais au moyen de l'intelligence artificielle et de la traduction automatique.



Nous vous remercions pour l'achat du mixeur à main FORGAST.

Afin d'assurer la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, il est impératif de prendre connaissance du présent mode d'emploi avant sa première mise en service. Nos produits font l'objet de modifications et d'améliorations régulières afin d'assurer un fonctionnement fiable ainsi que la sécurité de leur utilisation.

Le mode d'emploi doit être conservé dans un emplacement sûr et accessible au personnel. En tant que fabricant, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques et solutions techniques afin d'améliorer continuellement la qualité de nos produits. Les informations et paramètres indiqués dans ce manuel peuvent différer de la réalité, sans toutefois affecter de manière significative l'utilisation de l'appareil.

1. SÉCURITÉ

1. Lors de la livraison de l'appareil, il est indispensable de vérifier son état quant à son intégralité ainsi que la présence éventuelle de dommages liés au transport. En cas de constatation d'irrégularités ou de dommages, il convient de se conformer aux dispositions des Conditions Générales de Garantie figurant dans le présent mode d'emploi. Il est formellement interdit d'utiliser un appareil endommagé lors du transport. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'appareil ou des pertes matérielles dont le fabricant décline toute responsabilité.
2. Le non-respect des conditions d'utilisation et des consignes de sécurité exposées peut entraîner des blessures graves ou d'autres dommages.
3. L'appareil doit être utilisé conformément aux conditions spécifiées dans la présente notice ainsi qu'au champ d'application pour lequel il a été conçu et fabriqué.
4. Pendant l'utilisation de l'appareil, il est impératif de le protéger contre tout contact avec l'eau (voir chapitre « Nettoyage »). Cela concerne également toutes les connexions électriques externes. En cas de contact accidentel de l'appareil avec de l'eau, il est impératif de le débrancher immédiatement de la source d'alimentation et de le faire contrôler par un service agréé Forgast. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un électrocution et mettre la vie en danger.
5. Ne jamais ouvrir soi-même le coffret de l'appareil.
Veiller à ce que tous les orifices de ventilation restent parfaitement dégagés afin d'assurer le refroidissement adéquat de l'appareil.
Ne pas insérer d'éléments étrangers autres que ceux prévus dans l'équipement standard ou optionnel dans les orifices de l'appareil.
6. La fiche d'alimentation doit être saisie avec une main sèche. Lors du débranchement, toujours saisir la fiche, jamais le câble d'alimentation. Contrôler régulièrement l'état de la fiche ainsi que du câble d'alimentation. En cas de détection de dégâts ou de fonctionnement anormal, interrompre immédiatement l'utilisation de l'appareil et contacter le service technique agréé Forgast.
7. En cas de basculement ou de chute de l'appareil, toute nouvelle utilisation doit être précédée d'une vérification ou réparation effectuée par un service technique agréé Forgast. Il est strictement interdit de procéder à toute réparation par soi-même, car cela pourrait entraîner un risque mortel. Toute modification structurelle ou altération de l'appareil est formellement interdite.
8. En cas de constatation d'un dommage au niveau du câble d'alimentation ou de la fiche, ces éléments doivent impérativement être remplacés. Il faut protéger le câble d'alimentation contre tout contact avec des éléments chauds ou tranchants, le feu ou tout autre objet. Il faut sécuriser le câble afin d'éviter tout tirage accidentel ou risque de trébuchement.



ATTENTION !

Le raccordement, l'adaptation de l'installation électrique existante ainsi que les réparations doivent être confiés à une personne connaissant le contenu des instructions de l'appareil, dûment formée et qualifiée.

9. Il est impératif de contrôler régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et, en cas de détection d'une anomalie, de se référer en priorité aux instructions figurant dans ce manuel. Si l'appareil ne peut pas être mis en marche ou si les paramètres de fonctionnement adéquats ne sont pas obtenus, il convient de contacter le service après-vente agréé Forcast.
10. Les personnes mineures, à mobilité réduite ou présentant un handicap mental, ainsi que celles ne disposant pas des connaissances nécessaires à la bonne utilisation de l'appareil, ne peuvent l'utiliser qu'en présence et sous le contrôle et la supervision d'une personne responsable de la sécurité.
11. Lors des opérations de nettoyage, d'entretien ou en cas d'interruption prolongée de l'utilisation, il est impératif d'éteindre l'appareil conformément aux instructions du manuel et de retirer la fiche de la prise secteur.



ATTENTION !

Si la fiche reste insérée dans la prise d'alimentation, l'appareil reste constamment sous tension.

Il est essentiel de garantir un accès facile à la fiche ainsi qu'à la prise secteur. Cela permet une déconnexion simple de l'appareil et un arrêt rapide de l'alimentation en cas de défaillance grave.



ATTENTION !

Le non-respect des consignes précitées peut entraîner des blessures graves, un risque mortel, des dommages à l'appareil ou des pertes matérielles conséquentes, dont le fabricant décline toute responsabilité.

Le non-respect des consignes mentionnées ci-dessus peut entraîner la perte de la garantie.

2. USAGE PRÉVU

Le mixeur à main FORGAST est conçu pour mixer, homogénéiser et fouetter divers produits alimentaires. Grâce à sa grande puissance et à la vitesse élevée de rotation de ses lames, il permet de préparer des smoothies fruités et végétaux, des purées de pommes de terre, des soupes, des sauces, des salades, des crèmes ainsi que des gâteaux. Les mixeurs FG10160 et FG10250 sont destinés à une utilisation professionnelle dans les restaurants, cantines, bars, cafés, pâtisseries et autres établissements du secteur HoReCa.

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les mixeurs à main FORGAST sont proposés en deux versions : équipés d'une tige mélangeuse d'une longueur de 160 mm ou d'une tige mélangeuse d'une longueur de 250 mm. Les tiges mélangeuses sont fabriquées en acier inoxydable de qualité supérieure et peuvent être facilement démontées, ce qui facilite leur nettoyage. Une ligne tracée sur chaque tige indique le niveau maximal d'immersion autorisé dans le récipient. Le boîtier du moteur est en plastique durable et comporte de larges orifices de ventilation garantissant un refroidissement efficace du moteur durant le fonctionnement de l'appareil. Chaque appareil est fourni avec une clé d'extraction spéciale permettant un démontage facile et sécurisé de la lame.



Panneau de commande

1. Bouton de sécurité
2. Bouton MARCHE / ARRÊT
3. Bouton de fonctionnement en continu

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	FG10160	FG10250
ALIMENTATION	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
PUISSANCE	270 W	350 W
DIMENSIONS	120 x 80 x 500 mm	170 x 90 x 610 mm
POIDS	1,4 kg	2,95 kg
Matériau du bras mélangeur et de la lame	Acier inoxydable	Acier inoxydable
Matériau du boîtier moteur	plastique	plastique
Capacité maximale du contenant	10 l	20 l
Longueur du bras de mixage	160 mm	250 mm
Vitesse de rotation	20 000 tr/min	16 000 tr/min
Longueur du câble d'alimentation	220 cm	220 cm

5. TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

Lors du transport, manipuler l'appareil avec la plus grande précaution et éviter toute sollicitation mécanique brusque. L'appareil emballé ne doit en aucun cas être entreposé en plein air. Il doit être stocké dans un local ventilé, dans une atmosphère exempte d'agents corrosifs. Ne pas faire pivoter l'appareil en contradiction avec les indications figurant sur l'emballage.

6. INSTALLATION

- Ne pas entreposer d'objets inflammables à proximité immédiate de l'appareil.
- La température ambiante doit être maintenue en dessous de +45 °C.
- L'humidité relative de l'air ambiant doit être inférieure à 80 %.
- Vérifier la présence de tous les accessoires dans l'appareil.
- Vérifier l'absence de dommages visibles liés au transport.



ATTENTION !

- **Ne pas utiliser une source d'alimentation différente de celle indiquée sur la plaque signalétique.**
- **Ne pas utiliser de disjoncteur différentiel ne répondant pas aux normes de sécurité en vigueur.**
- **Le montage et la maintenance de l'installation électrique doivent être effectués par un service agréé Forgast ou par du personnel qualifié et habilité.**
- **Le disjoncteur différentiel, le fusible ainsi que la prise électrique doivent être installés à proximité immédiate de l'appareil.**



ATTENTION !

La fiche et la prise doivent être en parfait état de fonctionnement et garantir une connexion électrique fiable.

7. UTILISATION



ATTENTION !

- **Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues. L'appareil doit être utilisé uniquement par des personnes ayant pris connaissance de ce mode d'emploi.**
- **Avant le montage, le démontage ainsi que lors du nettoyage, débrancher impérativement l'appareil de la prise électrique.**
- **Avant la première utilisation, laver et sécher soigneusement l'appareil.**
- **Assembler la partie cannelée de l'ensemble moteur avec la partie active (l'ensemble moteur se raccorde à la partie active par un système de filetage). Imbriquer les éléments l'un dans l'autre et visser la totalité de la partie active sur l'ensemble moteur conformément aux indications gravées sur le boîtier. En tournant la partie active vers la gauche, les deux éléments se verrouillent entre eux (FERMÉ). En tournant la partie active vers la droite, les deux éléments se déverrouillent, opération nécessaire pour le nettoyage ou la maintenance après utilisation (OUVERT).**

MISE EN SERVICE DU MIXEUR :

- Contrôler que le bras est correctement fixé au boîtier moteur.
- Vérifier que le bouton MARCHE/ARRÊT (2) est en position arrêt (placé à plat).
- Brancher l'appareil sur le réseau électrique.
- Plonger la partie fonctionnelle dans le récipient, le niveau maximal d'immersion est indiqué sur le bras par une ligne et la mention MAX.
- Appuyer et maintenir le bouton de sécurité (1).
- Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT (2) tout en maintenant le bouton de sécurité (1). L'appareil se mettra en marche (veiller à adopter toutes les précautions nécessaires).
- Relâcher le bouton de sécurité (1) tout en maintenant le bouton MARCHE/ARRÊT (2) pressé ; l'appareil doit continuer à fonctionner.
- Pour arrêter l'appareil, relâcher le bouton MARCHE/ARRÊT (2).

MISE EN ROUTE DU FONCTIONNEMENT CONTINU (MODÈLE FG10250 UNIQUEMENT) :

- Lorsque le mixeur est en marche, presser une fois le bouton de fonctionnement continu (3) tout en maintenant le bouton MARCHE/ARRÊT (2).
- Relâcher le bouton MARCHE/ARRÊT (2) : l'appareil fonctionnera alors en mode continu.
- Pour éteindre l'appareil, il convient d'appuyer puis de relâcher le bouton MARCHE / ARRÊT (2).
- La conception du mixeur permet son utilisation dans tous types de récipients. Cela est assuré par la forme spécifique de la cloche protégeant la lame hachoir.
- L'appareil peut hacher des produits froids ainsi que très chauds (soupes / sauces).
- Une attention particulière doit être accordée à la température de l'ensemble moteur. Une température excessive peut entraîner des détériorations.
- Il est formellement interdit de couvrir les orifices de ventilation du moteur avec la main pendant le fonctionnement. Cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager l'appareil.



ATTENTION !

Après chaque utilisation, il est impératif de nettoyer la partie active de l'appareil afin d'éliminer tout résidu de produit, conformément aux instructions de la section Nettoyage et Entretien. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages irréversibles à l'appareil, notamment le grippage des roulements de la lame.

La lame en rotation constitue un danger important. Avant toute intervention à proximité de la lame, débranchez impérativement l'appareil en retirant la prise du secteur.

8. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Le mixeur doit être maintenu propre à chacune des étapes de la préparation des aliments. Avant de procéder à la préparation d'un autre type de produit, l'appareil doit être minutieusement nettoyé à l'aide des produits de nettoyage et de désinfection Forghost.
- Après avoir utilisé le mixeur pour préparer des produits chauds ou brûlants, il convient de refroidir la pièce de travail dans de l'eau froide avant de procéder à son démontage.
- Lors des pauses prolongées, il est nécessaire de démonter l'élément de travail et, à l'aide de la clé fournie dans le coffret, de dévisser la lame avec l'axe d'entraînement du moyeu cannelé transmettant le mouvement.
- Après démontage, il convient de nettoyer rigoureusement toutes les pièces afin d'éliminer tout résidu alimentaire.
- Après nettoyage, il est impératif d'essuyer tous les composants jusqu'à totale élimination de l'humidité et d'attendre l'évaporation complète de l'eau présente dans les zones inaccessibles.
- Le remontage complet de l'ensemble ne doit être effectué qu'après séchage intégral, en respectant l'ordre inverse du démontage et en utilisant le jeu de clés fourni pour le serrage.



ATTENTION !

L'élément opérateur doit être lavé systématiquement après chaque utilisation. Le dessèchement au niveau du palier de la lame peut provoquer son grippage ou sa détérioration. Ce type de dommage n'est pas pris en charge par la garantie.



ATTENTION !

Ne jamais immerger le groupe moteur dans l'eau.

Le groupe moteur doit être nettoyé uniquement à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide.

Il est possible de procéder à un lavage ou rinçage rapide de l'appareil entre les différentes opérations. Pour cela, immergez la partie active dans un récipient d'eau tiède jusqu'au niveau maximal indiqué. Mettez l'appareil en marche pendant une dizaine de secondes.

Les tourbillons d'eau et la haute vitesse de rotation éliminent efficacement les résidus de produit présents autour du carter, de la lame et de leurs paliers.



ATTENTION !

Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous de l'éteindre et de le débrancher en retirant la fiche de la prise secteur.

Les pièces en matière plastique ne doivent pas être lavées au lave-vaisselle.

L'appareil ainsi que ses composants lavés doivent être soigneusement séchés.

9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, il est conseillé de vérifier les causes possibles avant de contacter le service après-vente. Les causes typiques de dysfonctionnement et les méthodes de dépannage sont présentées ci-dessous.

- En cas de coupure de courant ou de débranchement de l'appareil, relâchez le bouton MARCHE/ARRÊT (2), vérifiez l'alimentation, puis redémarrez l'appareil.
- Si l'appareil s'arrête par suite d'une surchauffe, relâchez le bouton MARCHE/ARRÊT (2), débranchez l'appareil, attendez quelques minutes que le moteur refroidisse et que la protection contre la surchauffe se réinitialise. puis relancer l'appareil.
- Si la cause du dysfonctionnement ne peut être identifiée : relâcher le bouton marche/arrêt (CB), débrancher l'appareil de la source d'alimentation et vérifier :
 - la prise,
 - si les lames de l'embout tournent librement,
 - l'état du câble d'alimentation,
 - si l'arbre d'entraînement tourne librement. Pour ce faire, retirer l'embout et vérifier manuellement la rotation de l'arbre.

En cas de panne non couverte par le présent manuel, contacter le revendeur ou transmettre l'appareil à un centre de service agréé.

10. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION

En fin de cycle de vie, il est interdit de jeter l'appareil dans un lieu présentant un risque pour l'environnement.

Le stockage temporaire des déchets dangereux est autorisé en vue de leur élimination ultérieure conformément à la réglementation. Il convient de respecter les dispositions légales en matière de protection de l'environnement en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

L'appareil doit être confié à des entreprises spécialisées pour sa collecte, son démontage et son élimination.

L'appareil doit être démonté, en séparant les composants selon leur nature chimique, en tenant compte du fait qu'une partie d'entre eux peut être recyclée et réutilisée comme les déchets ménagers. Avant l'élimination, il est nécessaire de rendre l'appareil inutilisable en déconnectant le câble d'alimentation.

Les matériaux issus de l'élimination, s'ils ne sont pas destinés à la réutilisation, doivent être déposés dans un centre de collecte ou une installation de traitement des déchets conformément à la réglementation en vigueur.

Tout symbole DEEE figurant sur le produit signifie qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager. Il doit être traité de manière appropriée afin d'éviter tout impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir davantage d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fabricant, le service après-vente ou l'organisme local compétent en gestion des déchets.

Les opérations de démontage de l'appareil doivent être réalisées exclusivement par un personnel qualifié.

Si un montage ultérieur de l'appareil est envisagé, toutes les opérations doivent être effectuées avec la plus grande prudence afin de ne pas endommager ses composants.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnements ou désagréments résultant d'une manipulation effectuée par un personnel non habilité.



ÉLIMINATION

L'emballage ainsi que le matériau constitutif sont entièrement recyclables et identifiés par le symbole .



Lors de l'élimination, il est impératif de respecter les normes locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants, car ils constituent un risque potentiel.

L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Cet appareil est conforme à la Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Une élimination correcte de cet appareil contribue à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé publique.



Le symbole apposé sur l'appareil ou figurant dans sa documentation indique que cet équipement ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères classiques. Les équipements doivent être remis à un centre spécialisé dans la collecte et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Lors de la mise au rebut de l'appareil, il est impératif de le rendre inutilisable (son démarrage doit être impossible), notamment en coupant le câble d'alimentation et en retirant les portes des compartiments ainsi que tout élément susceptible de présenter un danger.

Il est interdit d'utiliser l'appareil comme support pour grimper ou de permettre qu'une personne puisse rester enfermée à l'intérieur. L'appareil doit être éliminé conformément aux dispositions locales relatives à la gestion des déchets, en le déposant dans un centre de collecte habilité. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance, car il pourrait présenter un danger pour les enfants.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité définies par les directives européennes et aux normes qui y sont associées. Suite à cette conformité, le fabricant atteste que ses produits respectent la législation européenne en vigueur et sont donc marqués du label CE approprié, autorisant leur commercialisation au sein des pays européens.

La déclaration de conformité est mise à disposition de l'utilisateur, sur demande, sous format électronique ou imprimé, au siège du fabricant ou sur le site internet www.mmgastron.pl

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

